

Mist Maker 12

HUMIDIFICADOR POR ULTRASONIDOS 12 MEMBRANAS

GUÍA DEL USUARIO (Unidad de humidificación)

Este manual pertenece a este producto; contiene información importante referente al manejo del mismo. Por favor téngalo en cuenta en caso que preste este equipo a otras personas. Conserve este manual para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

El humidificador Mist Maker produce oscilaciones eléctricas a nivel de frecuencias ultrasónicas. La membrana de cerámica convierte la oscilación eléctrica en mecánica, esto es lo que crea vapor y agua pulverizada. Estas oscilaciones producen también iones negativos que ayudan a refrescar el aire mientras el vapor humidifica la habitación.

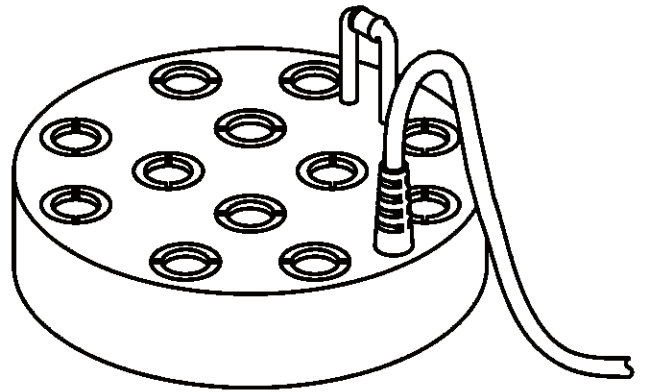
- La unidad está provista de nivel de agua, desconexión automática y 12 discos de cerámica mejorados a prueba de rasguños y arañazos.
- Bajo voltaje, inocuo para humanos y animales.

CARACTERÍSTICAS DE MIST MAKER

- Rango de temperatura: +5 °C ~ +50 °C
- *Nivel mínimo de agua: 30~50 mm
*(desde el disco de cerámica)
- Difusión de niebla: ≥7000 ml/hora
- Transformador: Entrada 230V/50Hz
- Tensión de salida nominal: DC 45 V/350 W
- Consumo efectivo: ≤ 330 W
- Ø150 mm x 55 mm de alto
- Longitud del cable: 5 m

VALORES DE HUMEDAD RECOMENDADOS

- Germinación o enraizado: 80%
- Fase de crecimiento: 60% - 80%

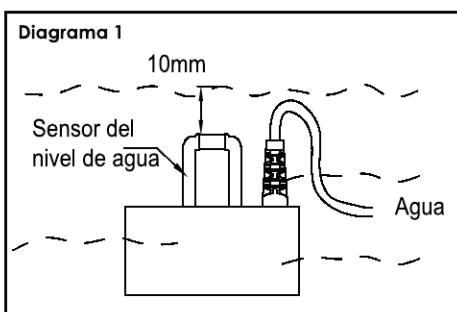


MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Por favor compruebe el voltaje del transformador antes de conectarlo a la red eléctrica. Utilice el transformador que se suministra.
2. Coloque el transformador y el conector en un lugar seco o utilícelos únicamente en interior. Mantenga el transformador y el conector alejados del agua.
3. El transformador de seguridad se calentará mientras está en marcha. Asegúrese que funcionan en un lugar suficientemente ventilado. No lo cubra nunca.
4. Mantenga los aparatos eléctricos lejos del alcance de los niños.
5. No toque nunca el sensor de nivel de agua.
6. Mientras está en funcionamiento, no toque el disco de cerámica ni se acerque a menos de 10 cm de la parte superior del aparato; aunque no es peligroso podría sufrir quemaduras.
7. No manipule nunca el transformador ni el conector con las manos mojadas.
8. Desconecte de la red el aparato antes de manipularlo o sacarlo del agua.
9. Evite colocar el humidificador cerca de otros aparatos eléctricos u objetos sensibles al agua o la humedad puesto que pueden producirse salpicaduras.

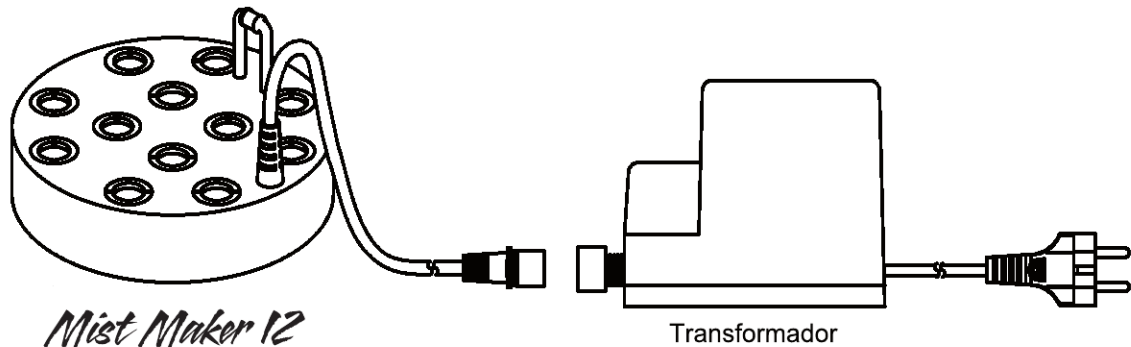
PUESTA EN MARCHA

1. Coloque la cazoleta vaporizadora en un contenedor de agua vacío.
2. Conecte la cazoleta vaporizadora al transformador.
3. Rellene el contenedor con agua. El nivel óptimo es 1cm (alrededor de 3/4 de pulgada) por encima del sensor de auto-apagado. Ver diagrama 1
4. Conecte el transformador a la red eléctrica y el humidificador comenzará a funcionar. Ver diagrama 2



NOTA: Utilice únicamente agua del grifo. NO utilice agua destilada o filtrada puesto que el sensor de nivel puede no funcionar correctamente y causar daños a la unidad.

Diagrama 2



FUNCIONAMIENTO:

Después de conectar el humidificador a la red eléctrica, si éste permanece en el nivel correcto de agua, continuará funcionando correctamente.

SUGERENCIAS PARA SU USO ÓPTIMO

1. La cazoleta de vaporización envía pequeños chorros de agua mientras está en marcha. El contenedor debe ser lo suficientemente grande para evitar salpicaduras fuera del mismo. No coloque la cazoleta donde el vertido de agua o la condensación puede causar daños al mobiliario, aparatos eléctricos o suelo.

2. Se recomienda el uso de agua limpia. Cambie el agua cuando está sucia. (El agua sucia puede afectar a la producción de vapor).

3. No utilice productos de limpieza abrasivos en la cazoleta vaporizadora: puede limpiarla con un paño suave y agua limpia.

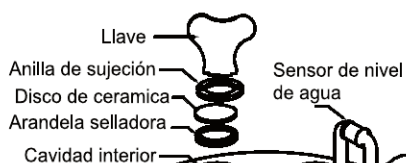
MANTENIMIENTO Y RECAMBIO DEL DISCO DE CERÁMICA.

NOTA: Los discos de cerámica de recambio se venden por separado.

1. Después de un tiempo continuado de uso del humidificador puede notar un descenso en la producción de vapor o incluso puede dejar de funcionar. En ese momento debe limpiar o cambiar el disco de cerámica.

2. Desconecte la unidad y retírela del contenedor de agua, límpiela con un paño suave y agua limpia y vuelva a conectarla; compruebe si vuelve a funcionar, si no es así deberá cambiar el o los discos de cerámica tal y como explica el diagrama 3.

Diagrama 3



1. Desconecte la unidad y retírela del contenedor de agua
2. Inserte la llave en las ranuras de la anilla de sujeción y gire en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire la arandela selladora y el disco de cerámica.

IMPORTANTE: El disco de cerámica tiene 2 caras. Asegúrese de recolocar el disco de forma correcta: la cara SIN círculo negro mirando hacia arriba. Instalar un nuevo disco incorrectamente puede ocasionar que la unidad vaporizadora deje de funcionar. La cavidad situada debajo del disco de cerámica debe estar completamente seca antes de recolocar las piezas.



Los desechos de este producto deben ser reciclados en una planta de procesado. No lo tire en contenedores de residuos no clasificados.

www.neptunehydroponics.com



Mist Maker 12

12 MEMBRANES ULTRASONIC HUMIDIFIER

USERS GUIDE (Single spray unit series)

This operating manual belong to this product. It contains important information on the commissioning and handling of the product. Please bear this in mind, even if you pass it on to other people. Please keep this operating manual for future reference!

MAIN FEATURES

Mist Maker utilizes electrical oscillation at ultrasonic frequencies. The ceramic changes electrical oscillation into mechanical oscillation, which creates the mist and water spray. This oscillation also produces negative ions, which help to freshen air and the mist will add humidity to a room.

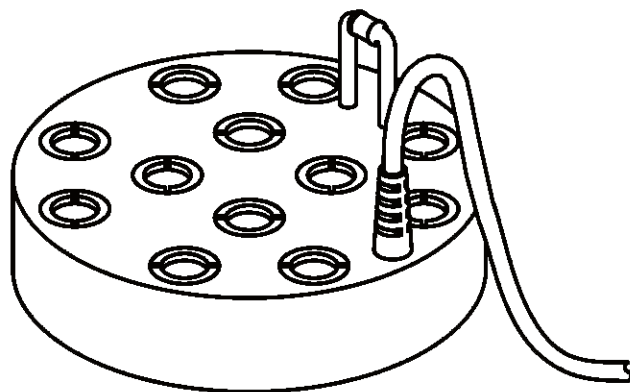
- Comes with 12 sets of spray unit, brings huge quantity mist.
- Comes with Water-Level Auto-Switch and new Improved Unscratchable Ceramic Smart Disc.
- Save Low Voltage, harmless to Human and Animal.

FEATURES OF MIST MAKER

- Temperature range: +5 °C ~ +50 °C
- *Minimum water level: 30~50 mm
*(from the ceramic disc)
- Mist output: ≥ 7000 ml/hour
- Transformer: Input 230V/50Hz
- Output rated voltage: DC 45 V/350 W
- Rated power: ≤ 330 W
- ø150 mm x 55 mm height
- Cable length: 5 m

RECOMMENDED HUMIDITY LEVELS

- Germination or rooting: 80%
- Growth phase: 60% – 80%

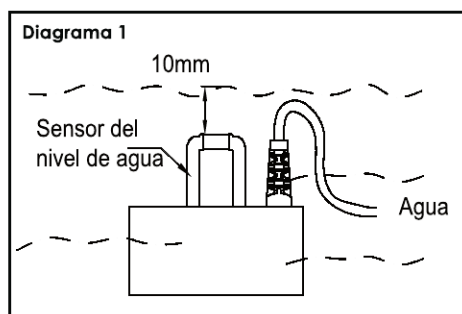


SAFETY CAUTION:

1. Please verify the voltage rate of the transformer with the local power supply before use. Use the supplied specify transformer.
2. Put the transformer, the connector and the controller which attached on the cable on the dry place or use indoor only. Take care that no water can get into the safety transformer, the connector and the controller on the cable along the supply line.
3. The safety transformer will heat up when in operation. Make sure there is sufficient air circulation. Do not cover the housing.
4. Keep electrical appliances out of the reach of children.
5. Never touch the water level sensor (It like the black door).
6. When operating, do not let your body parts such as fingers, touch the ceramic or put on top of it in 10cm, wich is not dangerous but can cause local pains.
7. Never touch the safety transformer and the mains plug with your wet hands.
8. Always withdraw the mains plug before touching the miniature nebulizer or remove it from the water.
9. Avoid placing it in the immediate vicinity of electric appliances or water-sensitive objects because a few water splashes might be produced.

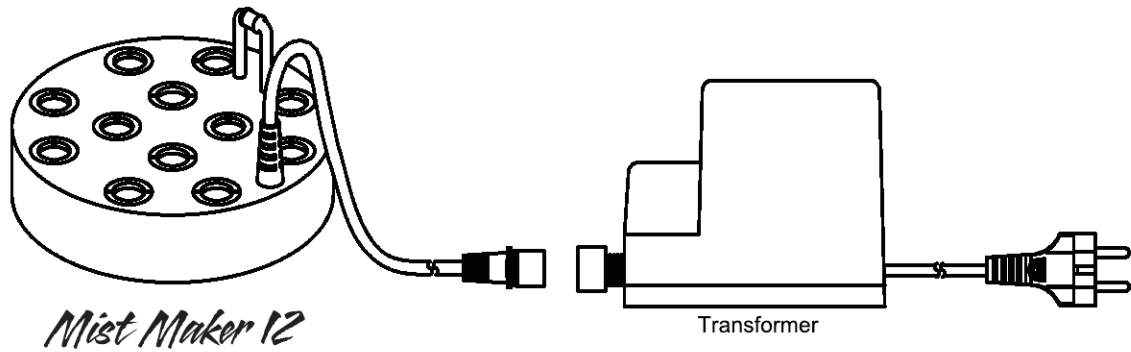
PUTTING INTO OPERATION:

1. Put the mist unit in your water pool or any water container.
2. Connect the mist unit to the transformer.
3. Fill in water. The best level of the water is 1cm (about 3/4 inch) above the top of the auto switch (detecting sensor). (Refer to Diagram No.1)
4. Plug the transformer into the mains power supply then it will begin working. (Refer to Diagram No.2)



NOTE: The Mist Maker just need TAP WATER, neither distilled water (boiled water) nor pure water is permitted, otherwise the water-level sensor of the mist maker will not operate properly when water level is low and it may resulting the mist maker exhausted to a point of burn out or function improperly.

Diagrama 2



OPERATION

After plug in the mains power supply, if the mist maker stay in the right water level, it will keep working well. Now you many use the controller on the cable to set the mist maker to fit you need:

GENERAL SUGGESTIONS FOR OPTIMUM USE

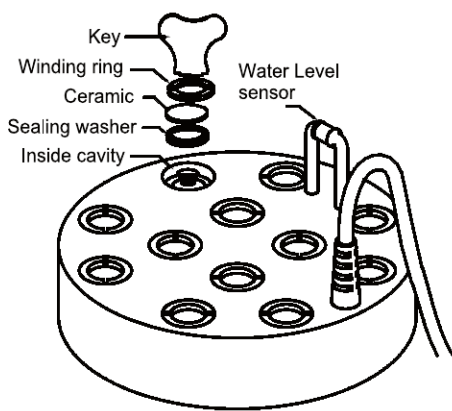
1. The mist unit sends up small jets of water while in operation. Your container should be large enough to prevent water from splashing outside the container. Do not place the unit where water spillage or condensation will cause damage to furniture, electronic products or floors.
2. Use of clean water is recommended. When the water is dirty, change it with clean water in time (dirty water will affect production the mist).
3. Do not use household abrasive cleaners on any part of the mist unit.
You may clear it with soft cloth in clean water.

MAINTENANCE & CERAMIC REPLACEMENT

NOTE: CERAMIC REPLACEMENT KIT SOLD SEPARATELY

1. After operating the mist unit for some time, you may notice a decrease in the amount of mist produced or it may stop working altogether. At that time, you should either clean or replace the ceramic piece.
2. Unplug the unit and remove from water container, clean it with soft cloth in clean water and plug on again, then see if it resume well operation, if no so, you will have to replace the ceramic disc as following: (refer to Diagram No.3)

Diagram 3



1. Unplug the unit and remove from water container.
2. Using the key tools, insert the key into the winding ring and turn counter-clockwise.
3. Remove the filler piece (washer) and ceramic.

IMPORTANTE: El disco de cerámica tiene 2 caras. Asegúrese de recolocar el disco de forma correcta: la cara SIN círculo negro mirando hacia arriba. Instalar un nuevo disco incorrectamente puede ocasionar que la unidad vaporizadora deje de funcionar. La cavidad situada debajo del disco de cerámica debe estar completamente seca antes de recolocar las piezas.



Waste from this product must be recycled at a proper processing plant.
Do not dispose of in unlabeled waste containers.

www.neptunehydroponics.com



Mist Maker 12

HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE 12 MEMBRANES

GUIDE DE L'UTILISATEUR (Unité d'humidification)

Ce manuel concerne ce produit ; il contient des informations importantes concernant la manipulation de ce produit. Gardez-le à l'esprit au cas où vous prêteriez cet équipement à d'autres personnes. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

L'humidificateur Mist Maker produit des oscillations électriques à des fréquences ultrasoniques. La membrane en céramique convertit l'oscillation électrique en oscillation mécanique, ce qui crée de la vapeur et de l'eau atomisée. Ces oscillations produisent également des ions négatifs qui contribuent à rafraîchir l'air tandis que la vapeur humidifie la pièce.

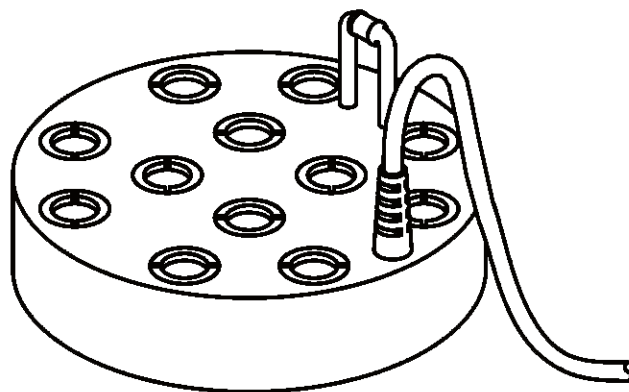
- L'appareil est équipé d'un capteur de niveau d'eau, d'un arrêt automatique et de 12 disques en céramique améliorée qui résistent aux rayures et aux éraflures.
- Faible voltage, inoffensif pour les humains et les animaux.

CARACTÉRISTIQUES DU MIST MAKER

- Plage de température : +5 °C ~ +50 °C
- *Niveau minimum d'eau : 30~50 mm
*(depuis le disque en céramique)
- Diffusion de brouillard : ≥7000 ml/heure
- Transformateur : Entrée 230V/50Hz
- Tension de sortie nominale : DC 45 V/350 W
- Puissance nominale : ≤ 330 W
- Ø150 mm x 55 mm de hauteur
- Longueur du câble : 5 m

NIVEAUX D'HUMIDITÉ RECOMMANDÉS

- Germination ou enracinement : 80 %
- Phase de croissance : 60 % – 80 %

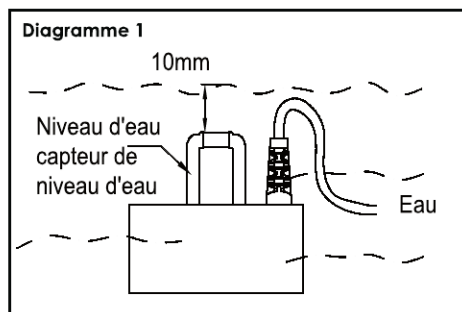


PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Veuillez vérifier la tension du transformateur avant de le brancher sur le secteur. Utilisez le transformateur fourni.
2. Placez le transformateur et le connecteur dans un endroit sec ou utilisez-les uniquement à l'intérieur. Tenir le transformateur et le connecteur à l'écart de l'eau.
3. Le transformateur de sécurité devient chaud lorsqu'il fonctionne. Veillez à ce qu'ils soient utilisés dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le couvrez jamais.
4. Tenez les appareils électriques hors de portée des enfants.
5. Ne jamais toucher le capteur de niveau d'eau.
6. En cours de fonctionnement, ne touchez pas le disque en céramique et ne vous approchez pas à moins de 10 cm du haut de l'appareil ; bien que cela ne soit pas dangereux, vous pourriez vous brûler.
7. Ne manipulez jamais le transformateur ou le connecteur avec des mains mouillées.
8. Débranchez l'appareil avant de le manipuler ou de le sortir de l'eau.
9. Évitez de placer l'humidificateur à proximité d'autres appareils électriques ou d'objets sensibles à l'eau ou à l'humidité, car des éclaboussures pourraient se produire.

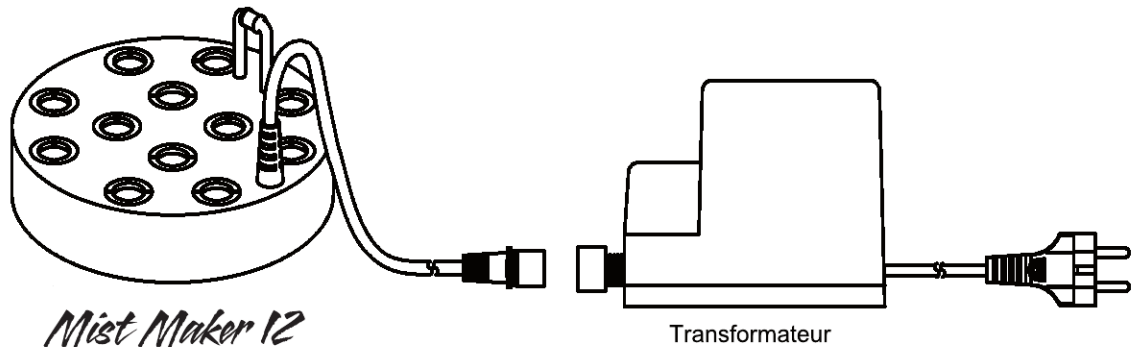
MISE EN SERVICE DE L'HUMIDIFICATEUR

1. Placer le bol de vapeur dans un récipient d'eau vide.
 2. Raccordez le bol vapeur au transformateur.
 3. Remplissez le récipient d'eau. Le niveau optimal se situe à 1 cm (environ 3/4 pouce) au-dessus du capteur d'arrêt automatique. Voir schéma 1
- Branchez le transformateur sur le secteur et l'humidificateur commence à fonctionner. Voir schéma 2



REMARQUE: N'utilisez que de l'eau du robinet. NE PAS utiliser d'eau distillée ou filtrée, car le capteur de niveau pourrait ne pas fonctionner correctement et endommager l'appareil.

Diagramme 2



FONCTIONNEMENT:

Après avoir branché l'humidificateur sur le secteur, si le niveau d'eau reste correct, il continuera à fonctionner correctement.

SUGGESTIONS POUR UNE UTILISATION OPTIMALE

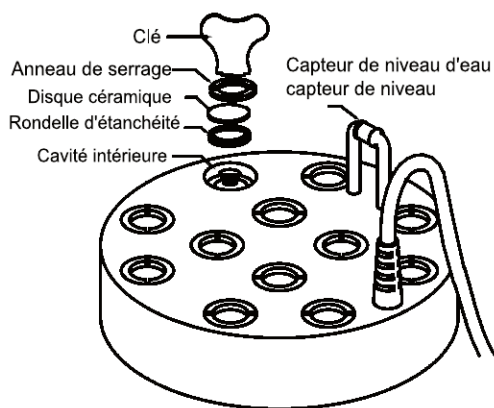
1. Le bol de brumisation émet de petits jets d'eau lorsqu'il fonctionne. Le récipient doit être suffisamment grand pour éviter les éclaboussures. Ne placez pas le bol dans un endroit où l'eau renversée ou la condensation pourrait endommager les meubles, les appareils électriques ou le sol.
2. Il est recommandé d'utiliser de l'eau propre. Changez l'eau lorsqu'elle est sale (l'eau sale peut affecter la production de vapeur).
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs sur le bol du défroisseur : vous pouvez le nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Entretien et remplacement du disque en céramique.

REMARQUE : LES DISQUES EN CÉRAMIQUE DE REMPLACEMENT SONT VENDUS SÉPARÉMENT.

1. Après une période d'utilisation continue de l'humidificateur, vous pouvez constater une diminution de la production de vapeur ou même un arrêt de l'appareil. Il convient alors de nettoyer ou de remplacer le disque en céramique.
2. Débranchez l'appareil et retirez-le du réservoir d'eau, nettoyez-le avec un chiffon doux et de l'eau propre et rebranchez-le ; vérifiez s'il recommence à fonctionner, sinon remplacez le(s) disque(s) en céramique comme expliqué dans le diagramme 3.

Diagrama 3



1. Débrancher l'appareil et le retirer du réservoir d'eau.
2. Insérer la clé dans les rainures de l'anneau de retenue et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirer la rondelle d'étanchéité et le disque en céramique.

IMPORTANT : Le disque en céramique a deux faces. Veillez à repositionner correctement le disque : la face SANS le cercle noir est orientée vers le haut. L'installation incorrecte d'un nouveau disque peut entraîner l'arrêt du fonctionnement de l'appareil à vapeur. La cavité sous le disque en céramique doit être complètement sèche avant de remplacer les pièces.



Les déchets de ce produit doivent être recyclés dans une usine de traitement. Ne pas les jeter dans des conteneurs de déchets non triés.

www.neptunehydroponics.com



Mist Maker 12

UMIDIFICATORE A ULTRASUONI 12 MEMBRANE

MANUALE D'USO (Unità umidificazione)

Questo manuale appartiene a questo prodotto; Contiene informazioni importanti riguardanti l'uso. Si prega di tenerne conto se si fornisce l'apparecchiatura per gli altri. Conservare il manuale per riferimenti futuri.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

L'umidificatore Mist Maker produce fluttuazioni elettriche a frequenze ultrasoniche. La membrana ceramica converte l'oscillazione elettrica in meccanica, questo è ciò che crea spruzzo di vapore e acqua. Queste oscillazioni producono ioni negativi che aiutano rinfrescare l'aria come la camera di vapore umidificata.

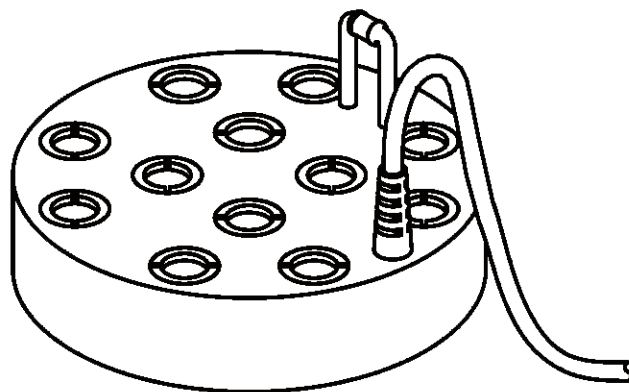
- L'apparecchio è fornito di livello dell'acqua, disconnessione automatica e 12 dischi ceramici migliorato antigraffio e graffi.
- Bassa tensione, innocuo per l'uomo e gli animali.

CARATTERISTICHE DEL MIST MAKER

- Intervallo di temperatura: +5 °C ~ +50 °C
- *Livello minimo dell'acqua: 30~50 mm
*(dal disco in ceramica)
- Diffusione della nebbia: ≥7000 ml/ora
- Trasformatore: Ingresso 230V/50Hz
- Tensione di uscita nominale: DC 45 V/350 W
- Consumo effettivo: ≤ 330 W
- Ø150 mm x 55 mm di altezza
- Lunghezza del cavo: 5 m

VALORI DI UMIDITÀ CONSIGLIATI

- Germinazione o radicazione: 80%
- Fase di crescita: 60% - 80%

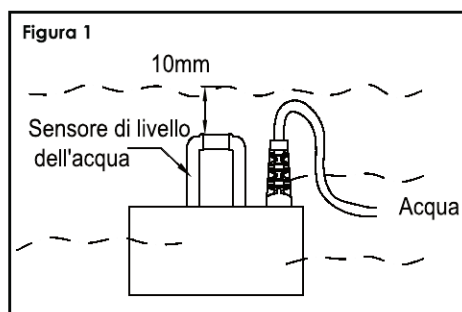


MISURE DI SICUREZZA

1. Controllare il trasformatore di tensione prima di collegare alla rete elettrica. Utilizzare il trasformatore fornito.
2. Posizionare il trasformatore e il connettore in una secca o utilizzare solo all'interno posto. Mantenere il trasformatore e connettore lontano dall'acqua.
3. Il trasformatore di sicurezza riscalderà durante l'esecuzione. Assicurarsi che il lavoro in un luogo sufficientemente ventilato. Non bisogna mai coprire.
4. Tenere elettrodomestici lontano dai bambini.
5. Non toccare il sensore di livello dell'acqua.
6. Durante il funzionamento, non toccare il disco ceramico o approccio entro 10 cm dalla parte superiore dell'apparecchiatura; pur non essendo pericolosi potrebbero subire ustioni.
7. Non maneggiare il trasformatore o la spina con le mani bagnate.
8. Disconnect rete prima di maneggiare il dispositivo o fuori dall'acqua.
9. Evitare di posizionare l'umidificatore vicinanza di altri apparecchi o sensibili all'acqua o all'umidità come spruzzi possono verificarsi oggetti.

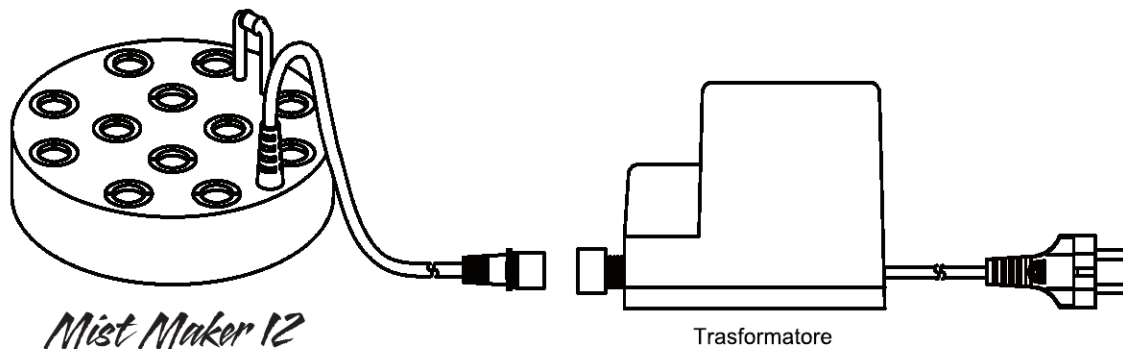
PREASSEMBLAGGIO

1. Posizionare la ciotola vaporizzazione in un contenitore d'acqua vuoto.
2. Collegare la ciotola del vapore al trasformatore.
3. Riempire il contenitore con acqua. Il livello ottimale è di 1 cm (circa 3/4 di pollice) sopra il sensore auto-off. (Vedi Figura 1)
4. Collegare il trasformatore alla rete e l'umidificatore inizia. (Vedi Figura 2)



NOTA: Utilizzare solo acqua del rubinetto. NON usare acqua distillata o filtrata perché il sensore di livello non può funzionare correttamente e causare danni all'unità.

Figura 2



FUNZIONAMENTO:

Dopo aver collegato l'umidificatore alla rete, se rimane del livello dell'acqua corretta continuerà a funzionare correttamente.

SUGGERIMENTI USO OTTIMALE

1.La ciotola fumante manda piccoli getti d'acqua durante l'esecuzione. Il contenitore deve essere sufficientemente grande per evitare schizzi di fuori. Non posizionare la ciotola in cui lo scarico di acqua o di condensa può danneggiare gli arredi da, o messa a terra elettrica.

2.Se consiglia di utilizzare acqua pulita. Cambiare l'acqua quando è sporco. (Acqua sporca può influenzare la produzione di vapore).

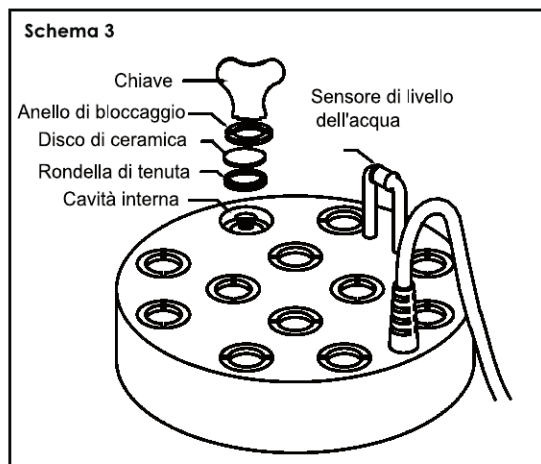
Non utilizzare detergenti abrasivi sulla coppa del vapore: si può pulire con un panno morbido e acqua pulita.

MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DI DISCO DI CERAMICA.

NOTA: Sostituzione dischi in ceramica sono venduti separatamente.

1. Dopo l'uso continuo tempo umidificatore può notare una diminuzione della produzione di vapore o può anche smettere di funzionare. A quel tempo è necessario pulire o sostituire il disco di ceramica.

2. Scollegare l'unità e rimuovere il contenitore dell'acqua, pulire con un panno morbido e acqua pulita e ricollegare; riprovare a lavorare, se non deve essere modificata o dischi ceramici come spiegato schema 3.



1. Scollegare e rimuovere il contenitore dell'acqua
2. Inserire la chiave nelle scanalature dell'anello di bloccaggio e ruotare in senso antiorario ad orario.
3. Rimuovere la rondella di tenuta e il disco di ceramica.

IMPORTANTE: Il disco in ceramica ha 2 lati. Assicurarsi di riposizionare correttamente il disco: cerchio nero faccia senza alzare gli occhi. Installare un nuovo disco in modo errato può causare l'unità di vaporizzazione smette di funzionare. La cavità sotto il disco di ceramica deve essere completamente asciutta prima riposizionamento parti.



I rifiuti di questo prodotto deve essere riciclato in un adeguato impianto di trasformazione.
Non smaltire i rifiuti in contenitori non etichettati.

www.neptunehydroponics.com

